

REVISTA DE CRÍTICA Y DE TEORÍA LITERARIA Y CULTURAL

Hermes Criollo

Ediciones
de
Hermes
Criollo

AÑO 5 - N° 10 - OTOÑO 2006 - MONTEVIDEO - URUGUAY

CANTARES, DE FRANCISCO ESPÍNOLA

Leonardo Garet
Salto, Uruguay

Una recopilación antológica que podría resultar además de curiosa, sumamente reveladora, es la de los poemas escritos por narradores. Teniendo en cuenta sólo narradores uruguayos muy notorios, en ella no podrían faltar textos de Quiroga, de Morosoli, de Felisberto Hernández. A esa imaginaria antología, se incorporan hoy unos breves poemas de Francisco Espínola, que tuvieron la sola aparición de la que son rescatados. No están registrados en las bibliografías de su autor que abarca cuentos, una novela, crónicas, una obra teatral, ensayos, conferencias y prólogos.

En los estudios que se han divulgado sobre la obra de Espínola tampoco se recuerdan los tres poemas que fueron seleccionados en *Exposición de la poesía uruguaya*, por Julio J. Casal.¹

Cantares se conoció en una revista de actualidades que le daba, como era habitual en esos años, fundamental importancia a la literatura. (La de creación, no la crítica literaria). Se llamó *La Semana* (Salto, 1921-1931) y fue su impulsor y director, Don Emilio Amengual.² *Cantares* apareció en el número correspondiente al año VII, el 23 julio de 1927. Espínola había publicado hasta entonces solamente su primer libro, *Raza ciega*, en 1926. Julio J. Casal, en la introducción explicativa de los referidos poemas de su antología, informa: «Ha publicado periódicamente algunos poemas en revistas que no se han reunido aún en un tomo.» Es tarea pendiente hacerlo para completar la imagen de uno de los más importantes creadores uruguayos.

Los diez breves textos aparecen unificados por el título y por la ausencia de numeración y de separación entre ellos. Los une, claro está, nada más que su intención de brevedad y de sujeción a la métrica y la rima. No creo que deba atribuirse a la sugestión que proviene de las líneas características su autor, pero es posible reconocer en *Cantares* algunos rasgos que le son propios: el cuidado por la palabra, la preferencia por la sugerencia, la elección de paisajes interiores y vivencias profundas de amor y muerte, para dar razón a Carlos Maggi cuando señalaba: «Nadie es más sutil ni más refinado que Espínola en el manejo de los hilos invisibles de la escritura».³

CANTARES

Tu herida me ha de matar;
pero por tuya la quiero
y no la dejo cerrar.

¡Parecería mentira,
cuando la enterraron,
que dos caballitos
me llevaran tanto!

Para enterrar a mi muerta
abrieron una zanjita;
y uno dijo que era muy grande
¡y yo lloré que era chica!

El cura rezó un momento
Y se fue; todos se iban...
Y yo me quería ir
Y mis pies no se movían!

¡Ay!, ya para mí
el sol no se asoma!
Desde que te quiero
estoy a tu sombra.

Aún sabiendo que tu amor
lo que el sueño duraría
si tu pudieras volver
a quererme, te querría.

¡Ay!, cuando duermo,
sueño que tú me quieres
y que no sueño.

Un día llegó al galope,
tan sólo tomó un amargo,
y mi alma se fue con él
galopando, galopando...

Una sola cosa
le he pedido al cielo:
que una vez quieras
como yo te quiero.

¡Campo y cielo! ¡Campo y cielo!
¡Pobre alma mía!
¡Y ya viene cayendo
la tardecita.

Francisco Espinola (hijo)

NOTAS

- ¹ *Exposición de la Poesía Uruguaya*. Montevideo: *Claridad*, 1940; incluye los poemas: *El Hombre de C. Gris*, *Balada fantástica* y *Canción de lejanía*.
- ² Acerca de la revista *La Semana*, puede consultarse *Primeros años del XX*, Tomo 5 de la *Colección de Escritores Salteños*, Salto, *Centro Comercial e Industrial de Salto*, e *Intendencia Municipal de Salto*, 2004.
- ³ *Paco Espinola. Vida y obra*. Montevideo: *Capítulo Oriental*, N° 26, CEDAL, 1968.

Sobre Cervantes y El Quijote

José María Pozuelo Yvancos
Fernando Ainsa

Nación y literatura latinoamericana

Margarita Carriquiry

Obra y figura de Mario Lavrera

Ensayos críticos de

Jorge Olivera, Graciela Mántaras Loedel,
Juan Carlos Mondragón, Noelia Montoro Martínez,
Hugo Verani y Roberto Appratto

Entrevista de

Jorge Olivera e Ignacio Acosta

Entrevistas

Con Jorge Arbeleche,
por Gerardo Ciancio

Entrevista

Miradas antropológicas

Nicolás Guigou

Literatura y cine en Argentina

María Gabriela Mizraje

Lecciones y Reseñas

Sobre *La descripción*, de M^a Isabel Filinich;
Guerra en su nombre, de Ricardo Viscardi; Poesía de Roberto Echavaren.
Roberto Appratto y Jorge Arbeleche; Narrativa y poesía de Leonardo Garret;
Ensayo antropológico de Nicolás Guigou.